

ສາລະບານ

ລັດຖະດຳລັດ..... 2

ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍສຳນັກງານທະບຽນສານ ..... 3

    ໝວດທີ 1 ຫຼັກການລວມ ..... 3

        ມາດຕາ 1. ທີ່ຕັ້ງ ແລະ ພາລະບົດບາດຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ..... 3

        ມາດຕາ 2. ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຊີ້ນຳວຽກງານທະບຽນສານ..... 3

        ມາດຕາ 3. ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທະບຽນສານ ..... 3

        ມາດຕາ 4. ການຮັກສາຄວາມລັບກ່ຽວກັບວຽກງານທະບຽນສານ ..... 3

        ມາດຕາ 5. ພາສາທີ່ໃຊ້ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທະບຽນສານ ..... 4

        ມາດຕາ 6. ການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຂອງພະນັກງານທະບຽນສານ ..... 4

    ໝວດທີ 2 ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການປະກອບສຳນັກງານທະບຽນສານ..... 4

        ມາດຕາ 7. ການສ້າງຕັ້ງສຳນັກງານທະບຽນສານ ..... 4

        ມາດຕາ 8. ການປະກອບພະນັກງານ ຂອງ ສຳນັກງານທະບຽນສານ..... 4

        ມາດຕາ 9. ເງື່ອນໄຂຂອງພະນັກງານທະບຽນສານ ..... 4

        ມາດຕາ 10. ການແຕ່ງຕັ້ງ ແລະ ການປົດຕຳແໜ່ງ ພະນັກງານທະບຽນສານ ..... 5

    ໝວດທີ 3 ວຽກງານຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ..... 5

        ມາດຕາ 11. ວຽກງານຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ..... 5

        ມາດຕາ 12. ພັນທະຂອງພະນັກງານທະບຽນສານ ແລະ ພະນັກງານທີ່ຮັບຜິດຊອບ  
                ວຽກງານທະບຽນສານ..... 6

        ມາດຕາ 13. ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ແລະ ການເກັບຄ່າທຳນຽມ  
                ວຽກງານທະບຽນສານ..... 6

    ໝວດທີ 4 ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ ..... 6

        ມາດຕາ 14. ງົບປະມານຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ..... 6

        ມາດຕາ 15. ຕາປະທັບຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ..... 6



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ເລກທີ 20 ສປປ

ລົງວັນທີ 6/4/92

## ລັດຖະດຳລັດ

### ຂອງປະທານປະເທດ

### ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ

ສຳນັກງານທະບຽນສານ.

- ອີງຕາມ ມາດຕາ 53 ຂໍ້ 1 ຂອງລັດຖະທຳມະນູນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ;

- ອີງຕາມມະຕິຕົກລົງຂອງກອງປະຊຸມ ຄັ້ງທີ 7 ສະໄໝສາມັນຂອງສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ ຊຸດທີ II ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສຳນັກງານທະບຽນສານ ສະບັບເລກທີ 04/ສປ ສ ລົງວັນທີ 8 ມັງກອນ 1992.

### ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ:

ມາດຕາ 1: ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສຳນັກງານທະບຽນສານ.

ມາດຕາ 2: ລັດຖະດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ວຽງຈັນ, ວັນທີ 6 ເມສາ 1992

ໄກສອນ ພິມວິຫານ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ

ເລກທີ 04/ສປສ

ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍສຳນັກງານທະບຽນສານ

ໝວດທີ 1 ຫຼັກການລວມ

ມາດຕາ 1. ທີ່ຕັ້ງ ແລະ ພາລະບົດບາດຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ

ສຳນັກງານທະບຽນສານ ແມ່ນ ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນທີ່ຂຶ້ນກັບ ກະຊວງຍຸຕິທຳ.

ສຳນັກງານທະບຽນສານ ມີໜ້າທີ່ຢັ້ງຢືນຄວາມຖືກຕ້ອງເປັນຈິງຂອງສັນຍາ ແລະ ເອກະສານຕ່າງໆ ຕາມກົດໝາຍໄດ້ກຳນົດໄວ້ ເພື່ອແນໃສ່ປົກປັກຮັກສາສິດ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສຶກສາອົບຮົມ ພົນລະເມືອງທຸກຄົນ ໃຫ້ມີຄວາມຕົນຕົວ ເຄົາລົບແລະປະຕິບັດກົດໝາຍ, ເພີ່ມທະວີນິຕິທຳ ແລະ ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ.

ມາດຕາ 2. ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຊີ້ນຳວຽກງານທະບຽນສານ

ກະຊວງຍຸຕິທຳເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຊີ້ນຳວຽກງານທະບຽນສານ ຢ່າງເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

ມາດຕາ 3. ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທະບຽນສານ

ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຕົນ ສຳນັກງານທະບຽນສານ ຕ້ອງປະຕິບັດໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ.

ມາດຕາ 4. ການຮັກສາຄວາມລັບກ່ຽວກັບວຽກງານທະບຽນສານ

ພະນັກງານທະບຽນສານ ແລະ ພະນັກງານອື່ນໆທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານທະບຽນສານ ຕ້ອງຮັກສາຄວາມລັບກ່ຽວກັບບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ມາສະເໜີຂໍການຢັ້ງຢືນ ແລະ ກ່ຽວກັບບັນຫາທີ່ຕົນໄດ້ຮູ້ ໃນເວລາເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຕົນນັ້ນ.

ເອກະສານຢັ້ງຢືນ ໂດຍພະນັກງານທະບຽນສານ ຈະມອບໃຫ້ແຕ່ສະເພາະບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເທົ່ານັ້ນ. ໃນກໍລະນີ ທີ່ມີຄຳສະເໜີຂອງສານປະຊາຊົນ, ອົງການໄອຍະການປະຊາ

ຊົນ ຫລື ອົງການສືບສວນ-ສອບສວນນັ້ນ ກໍຈະມອບໃຫ້ໄດ້ສະເພາະແຕ່ເອກະສານ ທີ່ພົວພັນກັບຄະດີ ຊຶ່ງຢູ່ໃນການດຳເນີນຂອງບັນດາອົງການດັ່ງກ່າວ.

ພະນັກງານທະບຽນສານ ຫລື ພະນັກງານອື່ນໆ ທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານທະບຽນສານ ຫາກໄດ້ ເປີດເຜີຍຄວາມລັບ ກ່ຽວກັບວຽກງານທະບຽນສານນັ້ນ ຈະໄດ້ຮັບຜິດຊອບຕາມກົດໝາຍ.

**ມາດຕາ 5. ພາສາທີ່ໃຊ້ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທະບຽນສານ**

ທຸກການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທະບຽນສານ ຕ້ອງໃຊ້ພາສາລາວ. ໃນກໍລະນີທີ່ມີເອກະສານເປັນ ພາສາຕ່າງປະເທດຫລື ມີບຸກຄົນຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນວຽກງານທະບຽນສານນັ້ນ ຫາກບໍ່ຮູ້ ພາສາລາວແລ້ວ ກໍໃຫ້ມີການແປເປັນພາສາລາວ ໂດຍຜ່ານຜູ້ແປພາສາ.

**ມາດຕາ 6. ການໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຂອງພະນັກງານທະບຽນສານ**

ພະນັກງານທະບຽນສານ ແລະ ພະນັກງານທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານທະບຽນສານ ຕ້ອງໃຫ້ ຄວາມຊ່ວຍເຫລືອແກ່ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ມາສະເໜີຂໍການຢັ້ງຢືນເອກະສານ ແລະ ໃຫ້ຄຳອະ ທິບາຍ ກ່ຽວກັບສິດ ແລະ ພັນທະຂອງຜູ້ກ່ຽວທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນຈາກການຢັ້ງຢືນນັ້ນ.

**ໝວດທີ 2 ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການປະກອບສຳນັກງານທະບຽນສານ**

**ມາດຕາ 7. ການສ້າງຕັ້ງສຳນັກງານທະບຽນສານ**

ສຳນັກງານທະບຽນສານ ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຢູ່ຕາມພະແນກຍຸຕິທຳແຂວງ, ກຳແພງນະຄອນ.

ສຳລັບຢູ່ຕ່າງປະເທດນັ້ນ ໃຫ້ສະຖານທູດ ຫລື ກົງສູນລາວຮັບຜິດຊອບວຽກງານທະບຽນສານ ເວັ້ນເສຍແຕ່ສັນຍາກ່ຽວກັບຊັບຄົງທີ່ ຊຶ່ງຕັ້ງຢູ່ ສ ປ ປ ລາວ.

**ມາດຕາ 8. ການປະກອບພະນັກງານ ຂອງ ສຳນັກງານທະບຽນສານ**

ສຳນັກງານທະບຽນສານ ປະກອບດ້ວຍ: ຫົວໜ້າ, ຮອງຫົວໜ້າສຳນັກງານ ໜຶ່ງຄົນ, ພະນັກ ງານທະບຽນສານ ແລະ ພະນັກງານຊ່ວຍວຽກຈຳນວນໜຶ່ງ ໂດຍອີງຕາມບໍລິມາດຂອງວຽກງານຕົວ ຈິງ.

**ມາດຕາ 9. ເງື່ອນໄຂຂອງພະນັກງານທະບຽນສານ**

ພະນັກງານທະບຽນສານ ແມ່ນ ພະນັກງານສັງກັດລັດ.

ພົນລະເມືອງລາວທີ່ຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງ ເປັນພະນັກງານທະບຽນສານ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ມີອາຍຸ ແຕ່ 25 ປີຂຶ້ນໄປ;

2. ມີຄວາມຮູ້ທາງດ້ານກົດໝາຍຊັ້ນສູງ ຫລື ທຽບເທົ່າ ແລະ ໄດ້ຜ່ານວຽກງານຍຸຕິທຳ ຫລື ກົດໝາຍມາແລ້ວຢ່າງໜ້ອຍ 2 ປີ ຫລື ກົດໝາຍຊັ້ນກາງ ຫລື ທຽບເທົ່າ ແລະ ໄດ້ຜ່ານພຶດຕິກຳຕົວຈິງ ກ່ຽວກັບວຽກງານດັ່ງກ່າວມາແລ້ວ ຢ່າງໜ້ອຍ 3 ປີ;

3. ມີຄຸນສົມບັດສິນທຳປະຕິວັດ, ມີນ້ຳໃຈບໍລິສຸດໃນການປົກປ້ອງຄວາມເປັນທຳ.

**ມາດຕາ 10. ການແຕ່ງຕັ້ງ ແລະ ການປົດຕຳແໜ່ງ ພະນັກງານທະບຽນສານ**

ພະນັກງານທະບຽນສານຖືກແຕ່ງຕັ້ງ ແລະ ຈະຖືກປົດຕຳແໜ່ງ ໂດຍລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຍຸຕິທຳ.

**ໝວດທີ 3 ວຽກງານຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ**

**ມາດຕາ 11. ວຽກງານຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ**

ສຳນັກງານທະບຽນສານ ປະຕິບັດວຽກງານດັ່ງນີ້ :

1. ຍັ້ງຍືນຄວາມຖືກຕ້ອງ ຂອງສັນຍາປະເພດຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ສັນຍາຊື້ຂາຍ, ກູ້ຢືມ, ມອບໝາຍ, ພິໄນກຳ ແລະ ອື່ນໆ;
2. ນຳໃຊ້ວິທີການ ເພື່ອປົກປັກຮັກສາຊັບສົມບັດກ່ຽວກັບການສືບທອດມູນມໍຣະດົກ;
3. ຍັ້ງຍືນສິດ ໃນການສືບທອດມູນມໍຣະດົກ;
4. ຍັ້ງຍືນກຳມະສິດກ່ຽວກັບສິນສົມສ້າງ ຫລື ຊັບເດີມຂອງຄູ່ຜົວເມັງ;
5. ຍັ້ງຍືນການສຳເນົາເອກະສານ;
6. ຍັ້ງຍືນລາຍເຊັນ;
7. ຍັ້ງຍືນຄວາມຖືກຕ້ອງ ຂອງການແປພາສາ;
8. ຍັ້ງຍືນຕົວບຸກຄົນທຽບກັບຮູບຖ່າຍ;
9. ຍັ້ງຍືນວັນເວລາໃນການຍື່ນສະເໜີເອກະສານ;
10. ຍັ້ງຍືນໜັງສື ຫລື ເອກະສານຕ່າງໆ ທີ່ກົດໝາຍໄດ້ກຳນົດໄວ້;
11. ຮັບ ແລະ ເກັບຮັກສາເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໜ້າທີ່ຂອງພະນັກງານທະບຽນສານ;
12. ເຊັນເອກະສານຊ້ອງໜ້າຄູ່ສັນຍາ.

ສຳລັບເອກະສານ ຫລື ເຫດການທີ່ມີການພົວພັນເຖິງຕົນເອງ, ຜົວ ຫລື ເມັງຫລື ຍາດໃກ້ຊິດ ຂອງຕົນນັ້ນພະນັກງານທະບຽນສານ ຈະຍັ້ງຍືນບໍ່ໄດ້.

ມາດຕາ 12. ພັນທະຂອງພະນັກງານທະບຽນສານ ແລະ ພະນັກງານທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານທະບຽນສານ ກ່ຽວກັບການຍິ້ງຢືນເອກະສານນັ້ນ ພະນັກງານທະບຽນສານ ຕ້ອງກວດກາຄວາມຖືກຕ້ອງ ຂອງ ເອກະສານ ຫລື ເຫດການຢ່າງລະອຽດ ເລິກເຊິ່ງເສັ້ນກ່ອນ ຈຶ່ງທຳການຍິ້ງຢືນ.

ມາດຕາ 13. ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ແລະ ການເກັບຄ່າທຳນຽມວຽກງານທະບຽນສານ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ແລະ ການເກັບຄ່າທຳນຽມວຽກງານທະບຽນສານນັ້ນ ໄດ້ວາງອອກໃນລະບຽບສະເພາະຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບລະບຽບການເງິນຂອງລັດ.

#### ໝວດທີ 4 ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 14. ງົບປະມານຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ

ງົບປະມານຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ ແມ່ນ ຂຶ້ນກັບງົບປະມານຂອງລັດ.

ມາດຕາ 15. ຕາປະທັບຂອງສຳນັກງານທະບຽນສານ

ສຳນັກງານທະບຽນສານ ມີຕາປະທັບຂອງຕົນ ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍຮູບວົງມົນ, ຢູ່ເບື້ອງເທິງວົງມົນຂຶ້ນນອກຂຽນວ່າ: "ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ", ຢູ່ເບື້ອງລຸ່ມຂຽນວ່າ: "ແຂວງ ຫລື ກຳແພງນະຄອນ..." ແລະ ຢູ່ວົງມົນຂຶ້ນໃນຂຽນວ່າ: "ສຳນັກງານທະບຽນສານ" ສຳລັບສຳນັກງານທະບຽນສານ ແຂວງ, ກຳແພງນະຄອນ.

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ໄດ້ລົງຄະແນນສຽງຮັບຮອງເອົາຢ່າງເປັນເອກະສັນ ໃນກອງປະຊຸມ ສະໄໝສາມັນ ຄົບຄະນະເທື່ອທີ ເຈັດ ຂອງສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ (ຊຸດທີ II) ໃນວັນທີ 30 ທັນວາ 1991 ເວລາ 15 ໂມງ 45 ນາທີ.

ປະທານສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ

ໜູຮັກ ພູມສະຫວັນ